



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Réfection toiture Bloc B SADP	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF236-161555/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.051242.017	<b>Date</b> 2015-11-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-065-13573	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-5-38249 (065)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Duval, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc065
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification to the French part only**

### **IP04 VISITE OPTIONNELLE DES LIEUX**

#### **INSTRUCTIONS SPÉCIALES (OB LIGATOIRE) POUR LA VISITE OPTIONNELLE**

En ce qui a trait à la visite par les soumissionnaires, chaque personne désirant se présenter sur les lieux du projet concerné par ladite soumission devra au préalable se soumettre à une vérification sécuritaire auprès du Service Correctionnel Canada en remplissant le formulaire d'enquête SCC-1279. Une fois le formulaire dûment rempli par chaque personne concernée, celui-ci devra être retourné et **accompagné d'une copie du permis de conduire** à l'adresse électronique suivante, [341-CIPC-onstruction@csc-scc.gc.ca](mailto:341-CIPC-onstruction@csc-scc.gc.ca) et ce, au minimum 10 jours ouvrables préalablement à la visite du site par le soumissionnaire.

Il est à noter que tout formulaire d'enquête reçu moins de 10 jours ouvrables avant la date de la visite ne sera pas traité par le SCC et que l'accès au site pour ces personnes sera refusé. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission.

#### **REEMPLACER PAR :**

#### **INSTRUCTIONS SPÉCIALES (OB LIGATOIRE) POUR LA VISITE OPTIONNELLE**

En ce qui a trait à la visite par les soumissionnaires, chaque personne désirant se présenter sur les lieux du projet concerné par ladite soumission devra au préalable se soumettre à une vérification sécuritaire auprès du Service Correctionnel Canada en remplissant le formulaire d'enquête SCC-1279. Une fois le formulaire dûment rempli par chaque personne concernée, celui-ci devra être retourné et **accompagné d'une copie du permis de conduire** à l'adresse électronique suivante, [341-CIPC-Construction@csc-scc.gc.ca](mailto:341-CIPC-Construction@csc-scc.gc.ca) et ce, au minimum 10 jours ouvrables préalablement à la visite du site par le soumissionnaire.

Il est à noter que tout formulaire d'enquête reçu moins de 10 jours ouvrables avant la date de la visite ne sera pas traité par le SCC et que l'accès au site pour ces personnes sera refusé. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite pourront tout de même présenter une soumission.